# **AIPHONE®**

# Manuale d'installazione

JV-1FD (Monitor secondario)

### Per gli installatori:

• Al termine dell'installazione, assicurarsi di consegnare gli accessori al cliente.

### NOTA:

• Le illustrazioni e le immagini utilizzate nel manuale potrebbero differire da quelle effettive.

### Manuale HTML



https://www.aip-info.net/file/manual/j/JV-1FD/JV-1FD\_INS/JV-1FD\_INS\_IT/content/

## **Sommario**

Contenuto della confezione	2
Precauzioni	2
Nomi delle parti e funzioni	3
Cablaggio	4
Precauzioni per il cablaggio	4
Precauzioni per l'installazione	8
Montaggio	8
Dopo l'installazione	10
Controllo dopo l'installazione Impostazioni dell'installatore	10
Informativa sulla privacy	12

# Contenuto della confezione

- JV-1FD (Monitor secondario)
- · Manuale d'installazione
- Foglio informativo
- · Foglio dei contatti
- · Dichiarazione RoHS



Le viti di montaggio e le viti per legno non sono incluse.

# Precauzioni



Indica che agli utenti potrebbe essere richiesta attenzione (comprese avvertenza/attenzione).



Avverte gli utenti di azioni vietate.



Limita le azioni dell'utente/fornisce istruzioni.

### **AVVERTENZA**

La mancata osservanza potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- Questo prodotto non è progettato per specifiche antideflagranti. Non installare o utilizzare in luoghi che possono contenere gas infiammabili.
  Ciò potrebbe causare incendi o esplosioni.
- Non smontare o modificare la stazione.
  Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Non utilizzare con una alimentazione con tensione nominale superiore alla tensione specificata. Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Utilizzare l'alimentatore Aiphone specifico per l'uso con il sistema.
   Ciò potrebbe causare un incendio o un
- Non installare due alimentazioni in parallelo in un singolo ingresso.

Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

Non collegare alcun terminale sulla stazione direttamente a una linea di alimentazione CA.

Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

### **ATTENZIONE**

malfunzionamento.

La mancata osservanza potrebbe causare lesioni alle persone o danni alle cose.

Non installare o collegare la stazione con l'alimentazione accesa.

Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o malfunzionamenti.

Prima di accendere la stazione, assicurarsi che il cablaggio sia corretto e che non vi siano cortocircuiti.

Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

Installare in un luogo in cui la stazione non possa essere facilmente urtata.

Ciò può causare lesioni.

Quando si utilizza la stazione, non posizionare l'orecchio vicino all'altoparlante.

L'emissione di un forte rumore improvviso può causare danni all'orecchio.

### Precauzioni generali

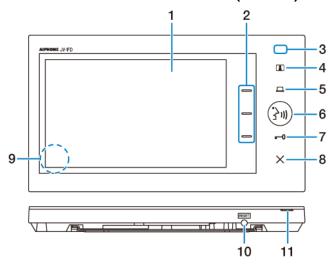
- Installare le linee a bassa tensione ad almeno 30 cm di distanza dalle linee ad alta tensione (CA 100V-240V), in particolare il cablaggio del condizionatore d'aria dell'inverter. Ciò potrebbe causare interferenze o malfunzionamenti.
- Quando si installa o si utilizza la stazione, prendere in considerazione i diritti di privacy dei soggetti, in quanto è responsabilità del proprietario del sistema pubblicare cartelli o avvertenze in conformità alle ordinanze locali.
- Tenere l'unità a più di 1 m di distanza dalla radio o dal televisore.

#### **Avviso**

- Se la stazione viene utilizzata in aree in cui sono presenti dispositivi wireless per uso aziendale, ad esempio un ricetrasmettitore o telefoni cellulari, possono verificarsi malfunzionamenti.
- Tenere i fili del citofono a una distanza superiore a 30 cm dal cablaggio CA 100-240 V. Potrebbero verificarsi disturbi indotti da CA e/o malfunzionamenti dell'unità.
- Se la stazione è installata in un'area con un campo elettrico estremamente forte, ad esempio in prossimità di una stazione di trasmissione, potrebbero crearsi interferenze e verificarsi malfunzionamenti.

# Nomi delle parti e funzioni

### Postazione interna secondaria (JV-1FD)



N.	Voce	Descrizione	
1	Schermo LCD a colori	Lo schermo LCD a colori non ha un'interfaccia touch.	
2	Pulsanti funzione	<ul> <li>Toccare il pulsante funzione corrispondente per eseguire la funzione visualizzata sul lato destro dello schermo.</li> <li>Toccare un pulsante funzione in modalità standby per visualizzare il menu impostazioni.</li> </ul>	
3	Segnalazione di notifica (blu)	Indica lo stato attuale della postazione.  →Segnalazione di notifica (P.4)	
4	Pulsante monitoraggio	Toccare il pulsante monitoraggio per monitorare l'esterno della porta.	
5	Pulsante opzione	Toccare il pulsante opzione per attivare un dispositivo esterno collegato.	
6	Pulsante di conversazione	Toccare il pulsante di conversazione per avviare la comunicazione.	
7	Pulsante di rilascio porta	Toccare il pulsante di rilascio porta per sbloccare la serratura elettrica della stazione della porta.	
8	Pulsante fine	Toccare il pulsante fine per uscire dall'operazione corrente ed entrare in modalità standby.	
9	Altoparlante	L'altoparlante si trova sul retro della postazione.	
10	Interruttore RESET	Premere l'interruttore RESET per riavviare la postazione quando non risponde. Anche se si riavvia la postazione, le impostazioni e l'immagine registrata vengono conservate.	
11	Microfono	Non bloccare il microfono con adesivi o nastro adesivo. In caso contrario, la comunicazione potrebbe non essere possibile.	

## Segnalazione di notifica

Fare riferimento al "Manuale d'uso" per altri indicatori non elencati.

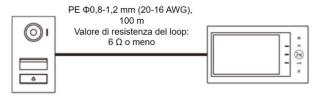
	LED	Descrizione
Luce blu	Acceso	<ul> <li>II LED blu si accende durante l'avvio.</li> <li>II LED blu si accende quando il volume della suoneria è impostato su "0".</li> <li>II LED blu si accende quando la direzione di conversazione è da postazione di monitoraggio a stazione della porta.</li> </ul>
Blu lampeg giante	Acceso (0,25 sec.)  \$\bigcup \bigcup \text{Spento (0,25 sec.)}\$	Quando viene rilevato un cortocircuito nel cablaggio della stazione della porta.
	Acceso (0,5 sec.)  Thus Spento (0,5 sec.)  II LED si spegne dopo aver lampeggiato 3 volte.	<ul> <li>II LED blu lampeggia quando si tocca per sbloccare la serratura elettrica.</li> <li>II LED blu lampeggia quando si tocca per attivare l'unità esterna.</li> </ul>

# Cablaggio

# Precauzioni per il cablaggio

#### Cavo

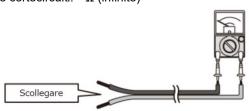
- Utilizzare un cavo di cablaggio parallelo a 2 conduttori per il collegamento di una postazione videocitofonica e di una postazione di monitoraggio principale.
- Selezionare un cavo isolante rivestito in PVC PE (polietilene) per il cablaggio a bassa tensione.
  - Non è possibile utilizzare un cavo coassiale.
  - Non è possibile utilizzare un cavo schermato in vinile di tipo quadruplo a 2 coppie.
- Per il cablaggio, separare i cavi per audio/video e apertura porta e tenerli a più di 10 cm l'uno dall'altro.
- Se si utilizza un cablaggio esistente, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, sarà necessario sostituire il cablaggio.
- Quando si utilizzano cavi esistenti, controllare cortocircuiti e disconnessioni prima dell'installazione.



 Controllo dello scollegamento (6 Ω o meno)
 Collegare le estremità di un lato ed effettuare una misura sull'altro lato con un tester.



• Controllo cortocircuiti: ∞Ω (infinito)



 Per collegare i cavi a bassa tensione, serrarli con un manicotto o saldarli, quindi isolare coprendo con nastro isolante.

# Come collegare i cavi a bassa tensione tra loro

#### Piegatura con manicotto per crimpare

 Avvolgere il conduttore intrecciato attorno al conduttore solido almeno tre volte, quindi crimparli.



Sovrapporre più della metà della larghezza e attorcigliarli almeno due volte.



### Saldatura

1 Avvolgere il conduttore intrecciato attorno al conduttore solido almeno tre volte.



Piegare la punta e saldarla. Accertarsi che nessun filo esca fuori.



3 Sovrapporre più della metà della larghezza e attorcigliarli almeno due volte.



### ATTENZIONE

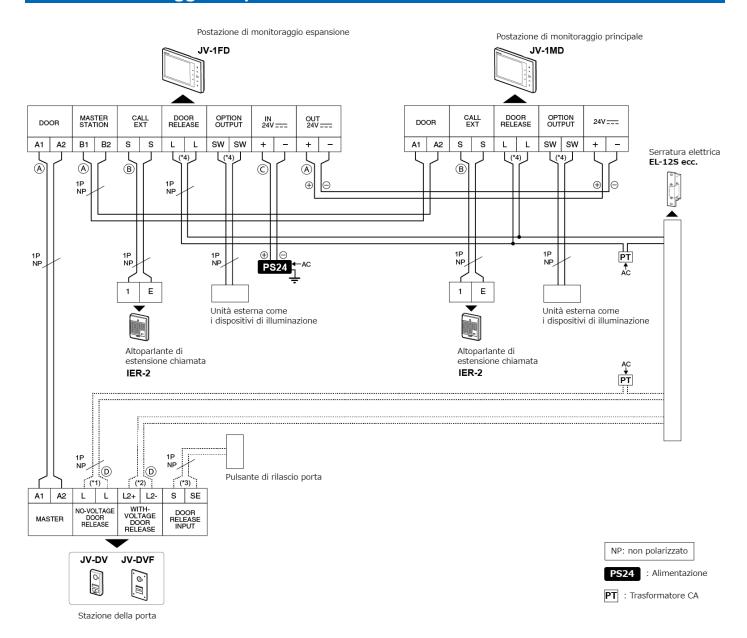
- Quando si esegue la crimpatura con un manicotto per crimpare, se la punta del cavo con connettore è saldata, tagliare la parte saldata prima di crimpare.
- Dopo aver collegato i cavi, controllare sempre la presenza di rotture o di un collegamento insufficiente. In particolare, quando si collega un cavo elettrico durante il cablaggio, crimparlo con un manicotto o saldarlo, quindi isolarlo coprendo con nastro isolante. Mantenere il numero di connessioni più basso possibile per il cablaggio. La sola torsione dei cavi potrebbe causare una scarsa connessione, oppure la superficie dei cavi potrebbe ossidarsi e causare una connessione allentata, con conseguenti malfunzionamenti o guasti.







# Schema di cablaggio e specifiche



### ATTENZIONE

- Non utilizzare i terminali inutilizzati per altri scopi.
- Il cablaggio tra ciascun dispositivo non deve trovarsi nella stessa guaina per cablaggio. (Tuttavia, i cablaggi tra la postazione di monitoraggio espansione e la postazione di monitoraggio principale, e tra la postazione di monitoraggio espansione e 24 V CC +/possono trovarsi nella stessa guaina. Tutti gli altri cablaggi devono essere tenuti ad almeno 10 cm di distanza dai cablaggi A1/A2 e alimentazione +/-.)
- Isolare e rendere sicure le linee a bassa tensione inutilizzate.
- Collegare una serratura elettrica solo a un'unica posizione.
- Il pulsante di rilascio porta esterna attiva solo la serratura elettrica collegata alla stazione della porta.
- Assicurarsi di mettere a terra l'alimentazione.
- I collegamenti del cablaggio devono essere stabiliti tra la stazione della porta e la postazione di monitoraggio espansione e tra la postazione di monitoraggio espansione e la postazione di monitoraggio principale.
- Assicurarsi di fornire alimentazione alla postazione di monitoraggio principale da un'unica fonte di alimentazione tramite la postazione di monitoraggio espansione.

## ① NOTA

- La sequenza dei terminali nello schema potrebbe differire dal prodotto effettivo.
- Fare riferimento anche alle istruzioni per ciascun dispositivo da collegare.

### Distanza di cablaggio

A	PE Φ0,65 mm (22 AWG): 50 m PE Φ0,8-1,2 mm (20-16 AWG): 100 m
B	PE Φ0,65 mm (22 AWG): 50 m PE Φ0,8-1,2 mm (20-16 AWG): 150 m
©	PE Φ0,65 mm (22 AWG): 5 m PE Φ0,8 mm (20 AWG): 10 m
D	PE Φ0,65 mm (22 AWG): 15 m PE Φ0,8-1,2 mm (20-16 AWG): 30 m
Altri	PE Φ0,65-1,2 mm (22-16 AWG)

## (i) NOTA

- La distanza di cablaggio tra la postazione di monitoraggio espansione e l'alimentazione può essere estesa fino a 25 m utilizzando un cavo PE Φ1,2 mm (16 AWG). Tuttavia, le distanze massime tra la stazione della porta e la postazione di monitoraggio espansione, e tra la postazione di monitoraggio espansione e la postazione di monitoraggio principale saranno ridotte a 70 m utilizzando un cavo PE Φ0,8-1,2 mm (20-16 AWG).
- Quando l'uscita a contatto bagnato dalla stazione della porta è 12 V CC, 580 mA (superiore a 500 mA, 580 mA o inferiore), le distanze di cablaggio tra la stazione della porta e la postazione di monitoraggio espansione, e tra la postazione di monitoraggio principale e la postazione di monitoraggio espansione devono essere di 70 m o inferiori utilizzando un cavo PE Φ0,8-1,2 mm (20-16 AWG).

#### (\*1): Specifiche di uscita

Metodo di uscita	Contatto pulito (N/O)
Valori nominali di contatto	24 V CC, 1 A (carico resistivo)

### (\*2): Specifiche di uscita

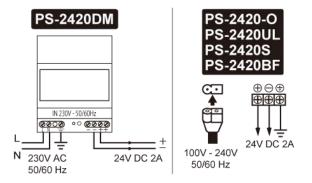
Metodo di uscita	Contatto in tensione (N/O)
Corrente di uscita	500 mA o meno
Tensione di uscita	12 V CC

### (\*3): Specifiche di ingresso

Metodo di ingresso	Contatto pulito (N/O)
Tempo di rilevamento	100 msec o più
Resistenza del contatto	300 Ω o meno
Corrente di cortocircuito del terminale	10 mA o meno
Voltaggio tra terminali	5 V CC o meno (tra terminali aperti)

### (\*4): Specifiche di uscita

Metodo di uscita	Contatto pulito (N/O)
Valori nominali di contatto	24 V CC, 1 A (carico resistivo)



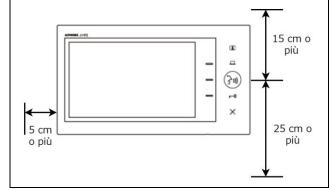
# Precauzioni per l'installazione

- Questa unità è pensata esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi. Non installare all'esterno.
- L'installazione del dispositivo nelle seguenti posizioni può causare malfunzionamenti:
  - \* Luoghi esposti alla luce diretta del sole
  - \* Nei pressi di apparecchiature di riscaldamento
  - \* Posizioni soggette a liquidi, limature di ferro, polvere, olio o prodotti chimici
  - \* Luoghi soggetti a condensa e umidità estreme
  - \* Luoghi in cui la temperatura è abbastanza bassa
  - \* Luoghi soggetti a vapore o fumo di olio
  - \* Ambienti solforosi
  - \* Nei pressi del mare o in luoghi direttamente esposti alla brezza marina
- L'altezza di installazione della postazione non deve essere superiore a 2 m (bordo superiore) dal livello del suolo.
- Non utilizzare un avvitatore a percussione per fissare le viti. In caso contrario, il dispositivo potrebbe danneggiarsi.
- Fissare sempre correttamente le postazioni a parete per evitare che la postazione cada.

# Montaggio

### **⊘** ATTENZIONE

- Non incorporare la postazione all'interno di una parete.
- Per prevenire malfunzionamenti, installare la postazione ad almeno 20 cm di distanza da altri dispositivi (es. telecomando per il riscaldamento a pavimento).
- Evitare di installare la postazione in uno spazio concavo di una parete per evitare la distorsione audio.
- La posizione della postazione richiede i seguenti spazi aperti per evitare malfunzionamenti o interruzione della chiamata.
  - 15 cm o più al di sopra del centro della postazione.
- 25 cm o più al di sotto del centro della postazione (per consentire il funzionamento del pulsante reset sulla parte inferiore della postazione).
- 5 cm o più sul lato sinistro della postazione (per evitare di bloccare l'altoparlante).



### Cablaggio posteriore

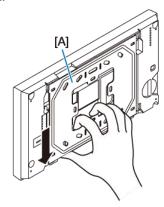
## Video d'installazione

https://www.aip-info.net/file/manual/j/JV-1FD/JV-1FD\_INS/JV-1FD\_INS\_IT/content/attachments/101968452/110608411.mp4



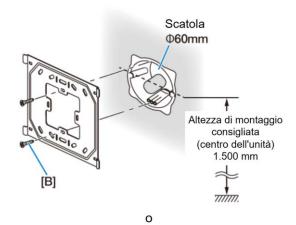
# 1 Rimuovere la staffa di montaggio [A] dal retro della postazione.

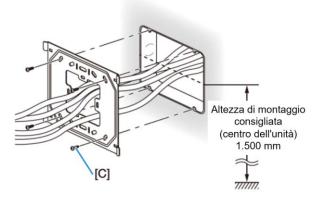
Far scorrere verso il basso la staffa di montaggio e rimuoverla.



### 2 Fissare la staffa di montaggio alla parete con le viti [B] (x2).

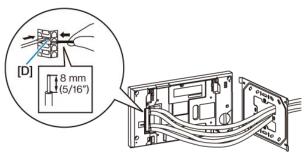
Quando si utilizza una scatola a 3 frutti (tipo 503), utilizzare viti [C] (x4).



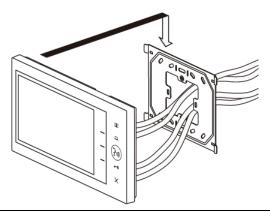


### 3 Collegare i fili.

Spellare 8 mm della guaina del cavo e inserirlo nel terminale. Se risulta difficile da inserire, premere e tenere premuto il pulsante di rilascio [D] durante l'inserimento.



# 4 Montare la postazione sulla staffa di montaggio [A].



## ATTENZIONE

- Fare attenzione a non intrappolare i cavi tra la postazione e la staffa di montaggio.
- Fare attenzione a non danneggiare la guaina del cavo con la staffa di montaggio.

## **1** NOTA

 Quando si utilizzano viti di montaggio per legno (x4) per il montaggio a parete, praticare un foro del diametro di 50 mm nella posizione del centro della postazione sulla parete.

### Viti disponibili

[B]	Deve essere compatibile con una scatola elettrica.	
[C]	Diametro vite: Φ4,1 mm o meno Testa scanalata: Φ8,2 mm o meno, 3,0 mm o meno di altezza	
Viti di montaggio per legno	Diametro vite: Φ4,1 mm o meno Testa scanalata: Φ8,2 mm o meno, 3,0 mm o meno di altezza	

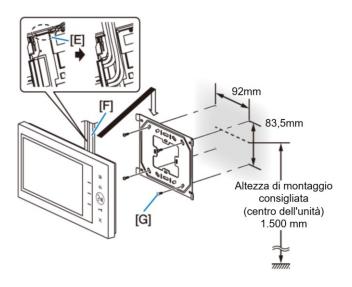
#### Posa dei cavi a vista

I cavi possono essere instradati sia verso la parte superiore sia verso quella inferiore della postazione.

Se il cablaggio deve essere disposto dalla parte superiore della postazione, tagliare il coperchio del cavo [E].

Se c'è una grande quantità di cablaggio [F], spelare la guaina del cavo fino al coperchio del cavo.

Fissare la staffa di montaggio alla parete con le viti di montaggio per legno [G] (x4).

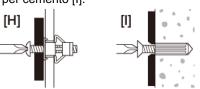


### Viti disponibili

Diametro vite: Φ4,1 mm o meno Testa scanalata: Φ8,2 mm o meno, 3,0 mm o meno di altezza

### (i) NOTA

Quando non è possibile utilizzare le viti di montaggio per legno per pareti in cartongesso, calcestruzzo e così via, utilizzare fissaggi per parete disponibili in commercio [H] o tasselli per cemento [I].



# Dopo l'installazione

## Controllo dopo l'installazione

Dopo l'installazione, controllare che il sistema funzioni in conformità al manuale d'uso.

#### Se non funziona correttamente

Rimuovere la postazione esterna, quindi collegarla direttamente al monitor interno con cavi corti a bassa tensione per verificarne il funzionamento.

Se funziona correttamente, potrebbe esserci un problema con il cablaggio. Controllare i collegamenti elettrici.



### ATTENZIONE

Assicurarsi di scollegare l'alimentazione prima di rimuovere i cavi a bassa tensione.

### Quando la segnalazione di notifica lampeggia

Il cablaggio alla stazione della porta potrebbe essere in cortocircuito. Controllare il cablaggio.

La postazione si riavvia quando viene ripristinato il cortocircuito.

Per ulteriori informazioni sulla segnalazione di notifica, fare riferimento a "Segnalazione di notifica (P.4)."

## Impostazioni dell'installatore



 Assicurarsi di configurare le impostazioni in base ai dispositivi collegati. In caso contrario, la postazione potrebbe non funzionare correttamente.

## (i) NOTA

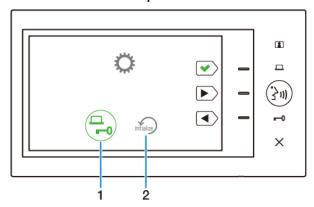
- Mentre ci si trova nel menu impostazioni, non è possibile eseguire alcuna operazione come chiamate o notifiche.
- La postazione entrerà in modalità standby (il display si spegne) dopo circa un minuto di inattività. In questo caso, le modifiche alle impostazioni non terminate andranno perse.

### Voci di impostazione dell'installatore

N.	Voce	Dettagli	Valore di impostazion e ([ ]: predefinito)	
1	Tempo di uscita contatto (*)			
	Durata di attivazione contatto opzionale	Imposta la durata del contatto opzionale.	1/[5]/10/20/3 0 (sec)	
	Durata contatto di apertura porta	Imposta la durata del contatto di apertura elettrica delle porte.	1/[5]/10/20/3 0 (sec)	
2	Inizializzare	Ripristina tutte le impostazioni a quelle predefinite.	-	

(\*): i valori di impostazione devono essere uguali a quelli di altre postazioni di monitoraggio.

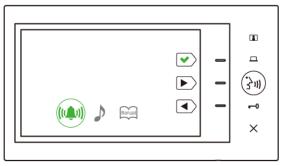
#### Schermata del menu di impostazione dell'installatore



# Procedura di impostazione (es. impostazione della durata apertura porta)

Toccare uno dei pulsanti funzione in modalità standby.

Verrà visualizzata la schermata del menu.

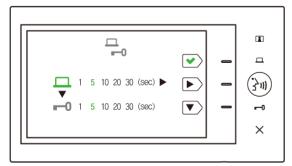


2 Toccare e tenere premuto 1 per almeno 5 secondi.

Verrà visualizzata la schermata del menu di configurazione del programma di installazione.

3 Toccare il pulsante funzione (►) o (◄) per selezionare (►), quindi toccare il pulsante funzione (✔).

Verrà visualizzata la schermata del tempo di uscita del contatto.



- 4 Toccare il pulsante funzione (▼) per selezionare
- 5 Toccare il pulsante funzione (►) per regolare la durata dell'apertura porta.
- 6 Toccare il pulsante funzione (✔) per applicare le modifiche.

## ATTENZIONE

- Assicurarsi di salvare le impostazioni con il pulsante funzione ( ) per applicare le modifiche.
- Le modifiche non saranno applicate se viene premuto

# Informativa sulla privacy

https://www.aip-info.net/legal/privacy/

